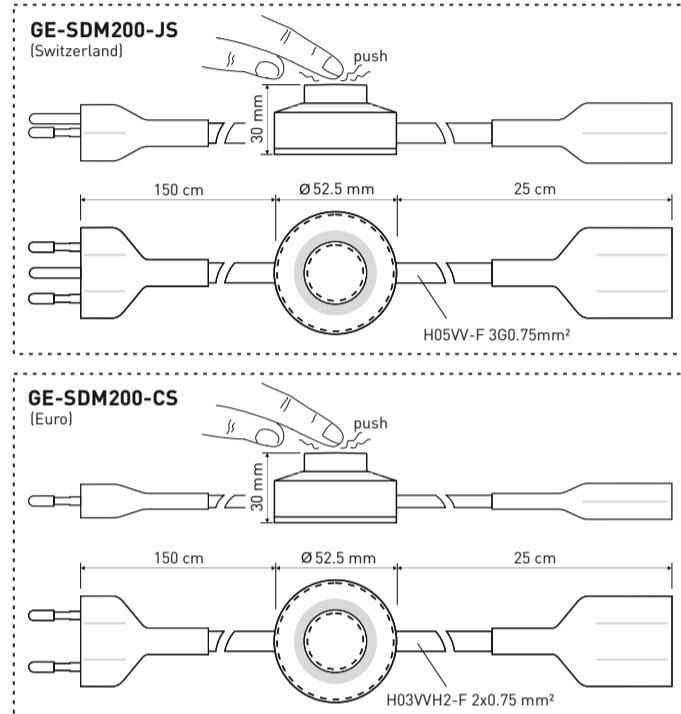




EN 61058 RoHS

digitalSTROM AG | Brandstrasse 33 | CH-8952 Schlieren-Zurich
www.digitalstrom.com
A15047B001V002



TECHNICAL DATA

U_N	230 V AC/50 Hz
P_{standby}	0,4 W
	≤ 150 W
	≤ 105 W
	≤ 105 W (max. 1 LED)*
	≤ 105 W
	≤ 105 W
	≤ 105 W
	0 °C ... +35 °C
	< 80 % rH
	IP20 EN 60529

* see illuminant database at www.digitalstrom.com
Subject to technical changes.
Further information can be found on our website.
www.digitalstrom.com/products/mta/A15047B001V002

Schnurdimmer M GE-SDM200-JS & -CS

FUNKTION UND VERWENDUNGSZWECK

Der Schnurdimmer ist zum Anschluss an eine freistehende Leuchte (Steh- oder Tischleuchte) vorgesehen. Er kann zur Nachrüstung verwendet werden und wird in die Zuleitung der Leuchte installiert. Somit können angeschlossene Leuchten über die 230 V Leitung via digitalSTROM-Kommandos ein- und ausgeschaltet sowie im Dimmerbetrieb in der Helligkeit verändert werden.



Der Schnurdimmer ist nicht zum Betrieb mit induktiver Last geeignet. Es dürfen keine weiteren Dimmer oder Leuchten mit eingebautem Dimmer angeschlossen werden! Leistungsangaben gelten für Nennbetrieb. Einschaltströme der Last beachten.

SICHERHEIT



Lebensgefahr! Berühren der elektrischen Hausinstallation unter Spannung (230 V AC) kann zum Tod oder zu schwersten Verbrennungen führen, daher ist das Öffnen des Gerätes untersagt. Durch Öffnen des Gerätes, sonstige Geräteeingriffe oder unkorrekte Installation/Konfiguration erlischt die Gewährleistung.

Vor dem Ersetzen der Leuchtmittel immer die Leuchte mit dem Schnurdimmer vom 230 V Netz trennen.



Wichtige Hinweise Das Gerät darf nur in trockenen und geschlossenen Räumen betrieben und nicht zu direkt oder indirekt gesundheits- oder lebenssichernden Zwecken benutzt werden oder zu Zwecken, bei denen ein Ausfall des Gerätes zu Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerten führen kann. Gerät nicht im Hausmüll entsorgen. Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen zu entsorgen.

INBETRIEBNAHME

Der Betrieb erfolgt in einer beliebigen Steckdose. Der zu steuernde Verbraucher wird in die Kupplung des Schnurdimmers gesteckt. Nach dem Einsticken in die Steckdose meldet sich der Schnurdimmer automatisch am digitalSTROM-Meter im Stromkreisverteiler an. Anschließend ist das Gerät sofort betriebsbereit und kann über digitalSTROM-Kommandos gesteuert werden.

Netzunterbrechung: Der Schnurdimmer speichert den Zustand des Ausgangs, sobald er für mindestens 5 Sekunden unverändert vorliegt. Nach einer Netzunterbrechung wird der gespeicherte Zustand am Ausgang wieder hergestellt.

Überlast: Überlasten werden erkannt und der Ausgang abgeschaltet. Ein Rücksetzen erfolgt mit dem nächsten Kommando, vorausgesetzt es liegt keine weitere Überlastung vor.

Übertemperatur: Der Ausgang schaltet ab, sobald längere Zeit eine thermische Überlastung vorliegt. Nach der Abkühlphase wird er automatisch wieder eingeschaltet.



Die Betriebsart und die Funktionalität kann mittels Installationssoftware des digitalSTROM-Servers geändert werden. Bei der Inbetriebnahme die Hinweise im digitalSTROM Installationshandbuch beachten.

Um den vollen Funktionsumfang des Produktes nutzen zu können, sollte ein System-Update durchgeführt werden. Siehe digitalSTROM Installationshandbuch.

Line dimmer M GE-SDM200-JS & -CS

EN

FUNCTION AND INTENDED USE

The line dimmer is designed for connection to a free standing floor or table lamp. It can be used for retrofitting and is installed in the lamp connecting lead. This allows connected lighting fixtures to be turned ON and OFF and the brightness changed in dimmer mode via the 230 V wiring using digitalSTROM commands.



The line dimmer is not suitable for operation with an inductive load. No additional dimmers or lamps with built-in dimmers may be connected! Performance specifications apply to rated operation. Note inrush currents of the load.

SAFETY



Warning: Mortal danger! Touching the electrical house wiring (230 V AC) can result in death or severe burns, therefore opening the device is prohibited. Opening the device, tampering with the device or incorrect installation / configuration invalidates the guarantee.

Always disconnect the lamp with the cable dimmer from the 230 V mains before replacing light bulbs

Important notes The device may only be operated in dry, closed rooms and must not be used directly or indirectly for health or life-saving purposes or for purposes where a device failure could endanger people, animals or physical assets. The device must not be disposed of in household waste. Electronic equipment must be disposed of via the local collection points in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

INSTALLATION + COMMISSIONING

Operation takes place in any socket outlet. The consumer to be controlled is plugged into the coupling of the line dimmer. After plugging into the socket outlet, the line dimmer is automatically registered at the digitalSTROM meter in the electric circuit distributor. The device is then immediately ready for operation and can be controlled via digitalSTROM commands.

Mains interruption: The line dimmer saves the output status if it has been unchanged for at least 5 seconds. After a mains interruption, the saved output status is restored.

Overload: Overloads are detected and the output switched OFF. A reset is performed the next time a command is received, provided the overload no longer exists.

Overtemperature: The output is switched OFF if a thermal overload exists over an extended period. It is automatically switched ON after a cool-down phase.



The mode of operation and functionality can be changed by the digitalSTROM server's installation software. Follow the instructions in the digitalSTROM Installation Manual during commissioning.

A system update should be performed in order to ensure the full functionality of the product. See the digitalSTROM Installation Manual.

Variateur filaire M GE-SDM200-JS & -CS

F

FONCTIONNEMENT ET DOMAINE D'APPLICATION

Le variateur d'intensité lumineuse filaire est prévu pour être raccordé à une lampe (lampe à pied ou de table). Il peut être utilisé dans le cadre d'un rééquipement et être installé dans la conduite d'alimentation de la lampe. Ainsi, les lampes raccordées peuvent être allumées ou éteintes et leur luminosité modifiée par des commandes digitalSTROM transmises via le câble de 230 V par la conduite de 230 V via la commande digitalSTROM.

Le dimmer pour cordon ne convient pas à une utilisation avec une charge inductive. Ne raccorder aucun autre variateur ni aucune autre lampe avec variateur intégré ! Les valeurs de puissance s'appliquent pour le fonctionnement nominal. Respecter les courants d'activation de la charge.

SÉCURITÉ

Danger de mort ! Tout contact avec une installation intérieure sous tension (230 V AC) peut entraîner la mort ou des brûlures graves, par conséquent il est interdit d'ouvrir l'appareil. Si l'appareil est ouvert ou dans le cas de toute autre intervention sur l'appareil ou une installation/configuration incorrectes, la garantie est annulée.

Avant de remplacer la source d'éclairage, couper toujours la lampe à variateur filaire du circuit de 230 V.

Remarques importantes : L'appareil ne doit être utilisé que dans des locaux secs et fermés et non à des fins (directement ou indirectement) à risque pour la santé ou pouvant entraîner la mort. Il ne doit pas non plus être utilisé à des fins au cours desquelles une panne de l'appareil représenterait un danger pour les personnes, les animaux et les biens matériels. Les appareils électriques doivent être éliminés selon la directive relative aux dispositifs électriques et électroniques usagers dans les lieux de collecte prévus.

MONTAGE + MISE EN SERVICE

L'appareil s'utilise sur la prise de votre choix. Le consommateur devant être commandé est enfilé dans le raccord du dimmer pour cordon. Le dimmer pour cordon s'affiche automatiquement sur le meter digitalSTROM dans le circuit électrique après enfichage dans la prise. L'appareil est ensuite prêt à fonctionner immédiatement et peut être commandé par l'intermédiaire des commandes digitalSTROM.

Interruption du réseau : le dimmer pour cordon sauvegarde l'état de la sortie dès qu'il reste inchangé pendant au moins 5 secondes. L'état sauvegardé est rétabli à la sortie après une interruption de réseau.

Surcharge : les surcharges sont reconnues et la sortie est arrêtée. Une remise à zéro est réalisée avec la prochaine commande si l'y a plus de surcharge.

Surchauffe : la sortie s'arrête dès qu'une surcharge thermique survient pendant une période prolongée. Après la phase de refroidissement, elle est à nouveau connectée.

Le mode de fonctionnement et la fonctionnalité peuvent être modifiés au moyen d'un logiciel d'installation du serveur digitalSTROM. Lors de la mise en service, respecter les consignes du manuel d'installation digitalSTROM.

Afin d'utiliser les pleines fonctionnalités du produit, le système doit être mis à jour.

Voir le manuel d'installation digitalSTROM.

Dimmer a filo M GE-SDM200-JS & -CS

I

FUNZIONE E IMPIEGO PREVISTO

Il dimmer a filo è pensato per lampade da terra o da tavolo. Può essere aggiunto a posteriore e viene installato nel cavo della lampada. In questo modo è possibile accendere e spegnere le luci collegate direttamente mediante il cavo da 230 V con i comandi digitalSTROM, nonché variare il dimmer in condizioni di luminosità.



Il dimmer a filo non è idoneo al funzionamento con carico induttivo. Non è possibile collegare ulteriori dimmer o luci con dimmer integrato! I dati relativi alla potenza valgono solo per l'esercizio nominale. Osservare le correnti di accensione del carico.

SICUREZZA

Pericolo di morte! Il contatto con un impianto elettrico sotto tensione (230 V AC) può causare la morte o ustioni gravi. Non aprire quindi l'apparecchio. L'apertura del dispositivo, altri interventi su di esso o un'installazione/configurazione scorretta annullano la validità della garanzia.

Prima di sostituire la lampadina, scollegare sempre la lampada con dimmer a filo dalla rete da 230 V.

Indicazioni importanti Il dispositivo deve essere attivato solo in ambienti chiusi e asciutti e non deve essere utilizzato né direttamente né indirettamente per la protezione della vita della salute o per qualsiasi altra finalità per cui un guasto del dispositivo stesso possa determinare un pericolo per persone, animali o beni materiali. Non smaltire l'apparecchio tra i rifiuti domestici. Le apparecchiature elettroniche devono essere smaltite nei punti di raccolta locali nel rispetto delle direttive sugli apparecchi elettrici ed elettronici.

MONTAGGIO E MESSA IN SERVIZIO

Il funzionamento avviene con una presa a scelta. L'utenza da comandare viene inserita nell'accoppiamento del dimmer a filo. Dopo l'inserimento nella presa, il dimmer a filo si collega automaticamente al misuratore digitalSTROM nel ripartitore del circuito elettrico. Dopo di che, il dispositivo è pronto al funzionamento e può essere controllato attraverso i comandi digitalSTROM.

Interruzione di rete: il dimmer a filo memorizza lo stato dell'uscita nel momento in cui questo rimane invariato per almeno 5 secondi. Dopo un'interruzione dell'alimentazione di rete, lo stato dell'uscita memorizzato sarà ripristinato.

Sovraccarico: i sovraccarichi vengono rilevati e l'uscita viene disattivata. Il ripristino avviene con il successivo comando, purché non sussista nessun altro sovraccarico.

Sovratesteratura: l'uscita si disattiva nel momento in cui si verifica un sovraccarico termico. Dopo la fase di raffreddamento essa si riattiva automaticamente.



La modalità di funzionamento e la funzione possono essere modificate mediante il software di installazione del server digitalSTROM. Durante la messa in servizio, attenersi alle istruzioni riportate nel manuale di installazione digitalSTROM.

Per utilizzare tutte le funzionalità del prodotto, si consiglia di effettuare un aggiornamento del sistema.

Consultare il manuale di installazione digitalSTROM.

FUNCTIE EN TOEPASSING

De snoerdimmer is voorzien van de aansluiting op een vrijstaande lamp (staande lamp of tafellamp). Hij kan achteraf worden aangebracht en wordt gemonteerd in de voedingskabel van de lamp. Daardoor kunnen aangesloten lampen via de 230 V-kabel door middel van digitalSTROM-commando's worden in- en uitgeschakeld en in de dimmermodus kan de helderheid worden geregeld.

i De snoerdimmer is niet geschikt voor het gebruik met inductieve lasten. Er mogen geen andere dimmers of lampen met een ingebouwde dimmer worden aangesloten! Vermogensspecificaties gelden voor standaard gebruik. Inschakelstromen van de last in acht nemen.

VEILIGHEID

Levensgevaar! Het aanraken van de onder spanning staande elektrische huisinstallatie (230 V AC) kan dodelijk letsel of zeer ernstige verbrandingen tot gevolg hebben, daarom is het openen van het apparaat verboden. Door het openen van het apparaat, andere ingrepen aan het apparaat of een incorrecte installatie / configuratie vervalt de garantie.

Voor dat de lichtelementen worden vervangen, moet de lamp met de snoerdimmer steeds worden losgekoppeld van het 230 V-net.

Belangrijke aanwijzingen Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt in droge en gesloten ruimten en is niet bedoeld voor directe of indirecte toepassing in medische of levensreddende systemen of voor doeleinden waarbij een uitval van het apparaat kan leiden tot gevaarlijke situaties voor mensen, dieren of materialen. Het apparaat mag niet worden weggegooid bij het huisvuil. Elektronische apparaten moeten met inachtneming van de richtlijn inzake afgedankte elektronische en elektronische apparatuur worden ingeleverd bij de lokale inzamelpunten.

MONTAGE + INGEBRUIKNAME

Het gebruik vindt plaats via een willekeurig stopcontact. De aan te sturen verbruiker wordt aangesloten op de koppeling van de snoerdimmer. Na aansluiting op het stopcontact meldt de snoerdimmer zich automatisch aan bij de digitalSTROM-Meter in de circuitverdeler. Aansluitend is het apparaat direct klaar voor gebruik en kan het via digitalSTROM-commando's worden bestuurd.

Voedingsonderbreking: de snoerdimmer slaat de status van de uitgang op zodra deze minimaal 5 seconden ongewijzigd blijft. Na een voedingsonderbreking wordt de opgeslagen status van de uitgang hersteld.

Overbelasting: Overbelastingen worden herkend en de uitgang wordt uitgeschakeld. Een reset vindt plaats bij het volgende commando, op voorwaarde dat er geen andere overbelasting aanwezig is.

Te hoge temperatuur: De uitgang wordt uitgeschakeld, zodra er gedurende langere tijd een thermische overbelasting aanwezig is. Na de afkoelfase wordt hij automatisch opnieuw ingeschakeld.

i De bedrijfsmodus en de functionaliteit kunnen door middel van de installatiesoftware van de digitalSTROM-server worden veranderd. Bij de ingebruikneming moeten de aanwijzingen in het digitalSTROM-installatiehandboek in acht worden genomen.

Om de volledige functieomvang van het product te kunnen gebruiken, moet er een systeemupdate worden uitgevoerd.

Zie digitalSTROM-installatiehandboek.

Regulador de intensidade da luz para fio M GE-SDM200-JS & -CS

FUNCIONAMENTO E APLICAÇÃO

O regulador de intensidade da luz para fio destina-se à conexão num candeeiro independente (candeeiro de pé ou de mesa). Pode ser usado para reequipagem e é instalado no fio de alimentação do candeeiro. Assim, os candeeiros conectados podem ser ligados e desligados através da linha de 230 V com comandos digitalSTROM, podendo também a sua luminosidade ser alterada na operação de regulação de intensidade da luz.

i O dimmer não é adequado para o funcionamento com carga indutiva. Não podem ser conectados quaisquer outros reguladores de intensidade ou lâmpadas com regulador de intensidade! Os dados de potência são válidos para a operação nominal. Respeitar as correntes de partida da carga.

SEGURANÇA

Perigo de morte! O contacto com a instalação doméstica eléctrica sob tensão (230 V AC) pode levar à morte ou a queimaduras muito graves, pelo que é proibido abrir o aparelho. A abertura do aparelho, outras intervenções no aparelho ou a instalação/configuração incorrectas provocam a anulação da garantia.

Antes de substituir as lâmpadas desligue sempre da rede eléctrica de 230 V o candeeiro com o regulador de intensidade da luz para fio.

Notas importantes O equipamento só pode ser operado em locais fechados e secos e não pode ser utilizado directa ou indirectamente para fins medicinais ou de preservação da vida, ou ainda para fins nos quais uma avaria do equipamento possa colocar em perigo pessoas, animais ou bens materiais. Não eliminar o aparelho no lixo doméstico. Os aparelhos electrónicos têm de ser eliminados em conformidade com a directiva relativa aos equipamentos eléctricos e electrónicos usados através dos pontos de recolha locais.

MONTAGEM + COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

A operação é realizada numa qualquer tomada. O consumidor a ser controlado é inserido no acoplamento do dimmer. Após a ligação à tomada, o dimmer regista-se automaticamente no meter digitalSTROM no distribuidor do circuito. Em seguida, o aparelho fica imediatamente operacional e pode ser controlado através dos comandos digitalSTROM.

Interrupção da alimentação da rede: o dimmer grava o estado da saída, desde que este permaneça inalterado por pelo menos 5 segundos. Após uma interrupção da alimentação da rede é restabelecido o estado gravado na saída.

Sobrecarga: as sobrecargas são detectadas e a saída é desconectada. Uma reposição é realizada com o próximo comando, na condição de que não exista outra sobrecarga.

Temperatura excessiva: a saída é desconectada logo que haja uma sobrecarga térmica durante um período mais longo. Após a fase de arrefecimento, a saída é outra vez conectada automaticamente.

i O modo de funcionamento e a funcionalidade podem ser alterados através do software o software de instalação do servidor digitalSTROM. Para a colocação em funcionamento, respeite as instruções no manual de instalação digitalSTROM.

Para poder tirar proveito de toda a funcionalidade do produto, deve ser executada uma actualização do sistema.

Consulte para isso o manual de instalação digitalSTROM.

Ściemniacz w przewodzie wtykowym
M GE-SDM200-JS & -CS

FUNKCJA I DOCELOWE ZASTOSOWANIE

Ściemniacz w przewodzie wtykowym przeznaczony jest do podłączania do lampy wolnostojącej (lampa stojąca lub lampa nocna). Może być zastosowany jako wyposażenie dodatkowe i zainstalowany w przewodzie doprowadzającym lampy. W ten sposób można włączać i wyłączać lampy przez przewód 230 V polecaniami digitalSTROM oraz regulować jasność w trybie ściemniania. Na kostce zaciskowej terminala znajduje się wejście przyciskowe, którym można przełączać wyjście także i bez digitalSTROM.

i Ściemniacz w przewodzie wtykowym nie jest przystosowany do pracy z obciążeniem inducyjnym. Podłączanie dodatkowych ściemniaczy lub lamp z wbudowanymi ściemniaczami jest zabronione! Dane mocy dotycżą pracy znamionowej. Uwzględnij przed włączeniem odbiornika.

BEZPIECZEŃSTWO

Ważne! Zagrożenie życia! Dotknucie instalacji elektrycznej budynku znajdującej się pod napięciem (230 V AC) może doprowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń, dlatego otwieranie urządzenia jest zabronione! W przypadku otwarcia urządzenia lub innych manipulacji przy urządzeniu względnie niepoprawnej instalacji/konfiguracji gwarancja wygasła.

Przed wymianą żarówek należy każdorazowo odłączyć lampę ze ściemniaczem od sieci 230 V.

Ważne wskazówki Urządzenie może być eksploatowane jedynie w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Nie wolno stosować urządzenia do celów bezpośrednio lub pośrednio związanych z ochroną zdrowia lub życia, ponieważ awaria urządzenia mogłaby spowodować zagrożenie dla ludzi, zwierząt lub dóbr materialnych. Nie wyrzucać urządzenia z odpadami domowymi. Zgodnie z dyrektywą dotyczącą utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych zużyte urządzenia elektryczne należy przekazywać do lokalnych punktów zbiórki.

MONTAŻ I URUCHOMIENIE

Praca jest możliwa po podłączeniu do dowolnego gniazdku sieciowego. Odbiornik, który ma być sterowany, podłącza się do złącza ściemniacza w przewodzie wtykowym. Po podłączeniu do gniazdku sieciowego ściemniacz w przewodzie wtykowym automatycznie łączy się z miernikiem digitalSTROM w rozdzielnicy elektrycznej. Urządzenie jest gotowe do pracy i możliwe jest sterowanie nim za pomocą poleceń digitalSTROM.

Przerwy w zasilaniu sieciowym: Ściemniacz w przewodzie wtykowym zapamiętuje stan wyjścia, jeżeli pozostaje on niezmienny przez co najmniej 5 sekund. Po przerwie w zasilaniu sieciowym przywracany jest zapamiętany stan wyjścia.

Przeciążenie: przeciążenia zostają rozpoznane i wyjście zostaje wyłączone. Kolejne polecenie wyzwala restart, chyba że istnieje inne przeciążenie.

Zbyt wysoka temperatura: wyjście wyłącza się, jeśli przez dłuższy czas występuje przeciążenie termiczne. Po fazie chtodzenia wyłącza się automatycznie.

i Rodzaj eksplatacji oraz sposoby funkcjonowania można zmienić za pomocą oprogramowania instalacji serwera digitalSTROM. Podczas uruchomienia należy zwrócić uwagę na wskazówki z instrukcji obsługi digitalSTROM.

Aby korzystać z wszystkich funkcji produktu, należy przeprowadzić aktualizację systemu.
Patrz instrukcja obsługi digitalSTROM.

Sladdimmer M GE-SDM200-JS & -CS

FUNKTION OCH AVSEDD ANVÄNDNING

Sladdimmern är avsedd för anslutning till en fristående lampa (golv- eller bordslampa). Den kan användas för eftermontering och installeras i lampans tillsättning. På så sätt kan anslutna lampor via 230 V-ledningen kopplas till och från via digitalSTROM-kommandon liksom ljusstyrkan ändras i dimmerdrift.

i Sladdimmern är inte lämpad för drift med induktiv last. Inga ytterligare dimmar eller lysen med inbyggd dimmer får anslutas! Effektuppgifter gäller för märkdrift. Beakta lastens inkopplingsströmmar.

SÄKERHET

Livsfara! Vidrörning av husets el-installation (230 V AC) kan leda till svåra brännskador eller dödsfall. Därför är det förbjudet att öppna apparaten. Genom att öppna apparaten, göra andra ingrepp på apparaten eller felaktigt installation/konfiguration upphör garantin att gälla.

Innan belysningsmedel byts ut måste lampan alltid separeras från 230 V-nätet med sladdimmern.

Viktiga anvisningar Apparaten får endast användas i torra och slutna utrymmen och får inte användas till direkt eller indirekt hälsovårds- eller livsbevarande syften, eller i situationer i vilka människor, djur eller saker kan komma till skada om apparaten slutar att fungera. Kasta inte apparaten i hushållssoporna. Elektroniska apparater måste avfallshanteras av lokala återvinningsstationer motsvarande direktivet om elektriska och elektroniska apparater som inte längre kan användas.

MONTERING + IDRIFTTAGNING

Drift i ett valfritt kontaktuttag. Förbrukaren som ska styras sticks i sladdimmerns koppling. Efter tillkopplingen i kontaktuttaget anmäler sig sladdimmern automatiskt till digitalSTROM Mätare i strömkretsfordelen. Därefter är enheten direkt driftklar och kan styras via digitalSTROM-kommandon.

Nätavbrott: Sladdimmern sparar utgångens tillstånd, om det har varat oförändrat i minst 5 sekunder. Efter ett nättavbrott återskapas det sparade tillståndet vid utgången.

Överbelastning: Överbelastningar identifieras och utgången kopplas från. En återställning ske med nästa kommando, under förutsättning att inga fler överbelastningar förekommer.

Övertemperatur: Utgången kopplas från så snart det förekommer en termisk överbelastning över en längre tid. Efter avkylningsfasen kopplas den till igen automatiskt.

i Driftsättet och funktionen kan ändras med installationsprogrammet i digitalSTROM-servern. Vid idrifttagningen måste informationen i installationshandboken för digitalSTROM beaktas.

För att kunna utnyttja produktens alla funktioner måste en systemuppdatering genomföras.
Se installationshandboken för digitalSTROM.

Kablolu Dimer M GE-SDM200-JS & -CS

FONKSİYON VE KULLANIM AMACI

Kablolu dimer, kendi başına duran lambalar (ayaklı lambalar veya masa lambası) bağlılığı için kullanılır. Sonradan donatım için kullanılabilir ve lambanın gerilim besleme hattına takılır. Bu şekilde bağlanan lambalar 230 V hattı üzerinden digitalSTROM komutları ile açılıp kapatılabilir ve aydınlatma derecesi dimleme işletiminde değiştirilebilir.

i Kablolu dimer, endüktif yük ile işletim için uygun değildir. Başka dimerlerin veya dimerli lambaların bağılanmasına müsaade edilmez! Güç verileri anma deðerleri ile yapılmış işletim için geçerlidir. Yükün çalýptýrma akýmlarýný dikkate alın.

GÜVENLİK

Hayati tehlike! Gerilim (230 V AC) altında olan elektrikli ev tesislerine dokunmak ölümle veya ağır yanıklara yol açabilir, bu nedenle cihaz açılması yasaktır. Cihaz açıldığında, cihaz yapılan diğer müdahaleler veya doğru olmayan kurulum / yapılandırma nedeniyle garanti hakları düşer. Ampul değiştirilmeden önce kablolu dimer donanımı lambayı daima 230 V şebekeden ayırmak.

Önemli bilgiler Cihaz sadece kuru ve kapalı alanlarda işletilmeli, sağlığı veya yaşamı güvence altına alan amaçlar ya da cihazın arızalanmasının insanlar, hayvanlar veya maddi değerler için tehlike oluşturan amaçlar için doğrudan veya dolaylı olarak kullanılmamalıdır. Cihazı esvel atık olarak imha etmeyecek. Elektronik cihazlar, elektrikli ve elektronik eski aletler direktifi uyarınca yerel atık toplama yerlerinde imha edilmelidir.

MONTAJ + İŞLETİME ALMA

İşletim, mevcut herhangi bir elektrik prizi üzerinde uygulanır. Kumanda edilecek tüketici kablolu dimerin konnektörüne takılır. Elektrik prizine bağlılığından sonra kablolu dimer, digitalSTROM Metre bünyesinde otomatik olarak devreye girer. Cihaz, ardından hemen işletme hazır olur orum digitalSTROM komut ile kumanda edilebilir.

Elektrik şebekesi kesintisi: Kablolu dimer, 5 saniye boyunca deðiplik olmadýyak takdirde çýkýþın durumunu kaydedir. Bir elektrik şebekesi kesintisinden sonra çýkýþa kayýtýlý durum tekrar oluşturur.

Aşırı yük: Aşırı yükler algılanır ve çıkış kapatılır. Başka bir aşırı yükün mevcut olmadığı halinde bir sonraki komut ile asıl durum tekrar oluşturulur.

Aşırı sıcaklık: Uzun süre boyunca bir termal aşırı yük mevcut olduğunda çıkış kapatılır. Bu çıkış, soğutma aşaması tamamlandıktan sonra tekrar otomatik olarak devreye sokulur.

Çalışma modu ve işlevsellik, digitalSTROM Sunucusu kurulum yazılımı ile değiştirilebilir. İşletime alma esnasında digitalSTROM kurulum kılavuzundaki bilgiler dikkate alınmalıdır.

Ürünün fonksiyonunu tam kapsamlı olarak kullanabilmek için bir sistem güncellemesi yapılmalıdır.

Bkz. digitalSTROM kurulum kılavuzu.

Ledningsdimmer M GE-SDM200-JS & -CS

FUNKSJON OG BRUKSOMRÅDE

Ledningsdimmeren er ment brukt for tilkopling av en frittstående lampe (stå- eller bordlampe). Den kan benyttes til ettermontering og installeres i lampens tilførselsledning. På denne måten kan tilkoplede lamper slås av og på via 230 V-ledningen ved hjelp av digitalSTROM-kommandoer og i dimmedriften kan lysstyrken endres.

Ledningsdimmer Klemmen er ikke egnet for bruk med induktiv last. Ingen flere dimmere eller lamper med innebygd dimmer må tilkobles! Ytelsesdata gjelder for tiltenkt bruk. Vær oppmerksom på lastens innkoblingsstrømm.

SIKKERHET

Livsfare! Berøring av den elektriske husinstallasjonen under spennin (230 V AC) kan medføre død eller alvorlige forbrenninger, derfor er det forbudt å åpne apparatet. Hvis man åpner apparatet, foretar andre apparattingrep eller feilaktig installasjon / konfigurasjon slettes garantien.